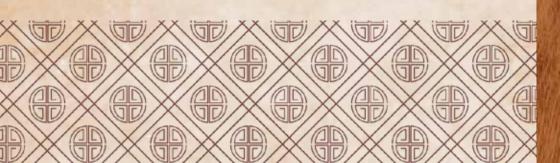




#### A LA CARTE MENU

The Chinese Restaurant harmoniously combines the timeless flavours of traditional Cantonese cuisine with modern, light, healthy influences and delightful presentation. With its charming and elegant atmosphere, complemented by an enthralling nostalgic décor, The Chinese Restaurant is the perfect place for Chinese fine dining.





# 冷盘 Cold Dish & Snacks 、小食

	Price w/GST
椒盐金菇白饭鱼 Crispy Whitebait, Golden Mushroom with Salt and Pepper	\$9
避风塘杏片白饭鱼 Sautéed Crispy Whitebait with Chef's Special Spice	\$9
皮蛋酸姜 Century Egg with Pickled Ginger	\$8
腰果椒盐豆腐 Crispy Salt and Pepper Tofu with Cashew Nut	\$8
黄金豆腐粒 Crispy Diced Tofu with Salted Egg	\$8
X.O.酱海蜇 Marinated Jellyfish in X.O. Sauce	\$8
香醋蒜蓉手拍青瓜 Homemade Balsamic Garlic Cucumber	\$8
酥脆腰果 Deep-fried Crispy Cashew Nut	\$6

黄金豆腐粒 Crispy Diced Toufu with Salted Egg



**Double-boiled Nourishing Tonic Soup** 

Braised Hot and Sour Seafood Soup

榆耳黄耳竹笙菜胆汤(素)

Double-boiled Bamboo Pith with Fungus and Cabbage Soup (Vegetarian)

海鲜酸辣羹

每位 per person 炖 海鲜豆腐羹 小S \$26 Braised Seafood Soup with Bean Curd  $\Phi$  M \$39 大L \$52 鲨鱼骨汤菜胆炖大鲍翅 \$92 Double-boiled Superior Shark's Fin with Chinese Cabbage and Shark Cartilage 每日例汤(供 3-4 位) \$24 Daily Homemade Soup (Serves 3 – 4 persons) 鲨鱼骨炖花胶菜胆汤 \$22 Double-boiled Shark's Bone Soup with Fish Maw and Chinese Cabbage 羊肚菌竹笙炖花胶汤 \$22 Double-boiled Fish Maw with **Dried Scallop and Morel Mushroom** 花胶瑶柱竹笙羹 \$18 Braised Fish Maw with Dried Scallop and Bamboo Pith Soup 时日炖汤 \$17

鲨鱼骨汤菜胆炖大鲍翅

Double-Boiled Superior Shark's Fin with Chinese Cabbage and Shark Cartilage



\$14

\$14

		<b>小 S</b>	<u></u> ф м	<u> </u>			
Barbeq	ued Meat Combination	\$25	\$38	\$51	ste	烧	
		\$18	\$27	\$36	Mea	味	
			— Whole		S		
Roaste	d Whole Suckling Pig		\$250				
Baked Fungus	Whole Chicken with Chestnut and Red Date		\$55				
Poache	d Gui Fei Chicken		\$44				
		半只 Half	— R Whole				
		\$32	\$64			mi' .	THE STATE OF THE S
		\$32	\$64		Town W	Market Market	The state of the s
Crispy	Chicken Marinated with	\$22	\$44				
			A.				
	北京片皮鸭 Roasted Peking Duck		100		4		2
			P				V
				190/1	22	1	
		/ /		The same of the sa			The second second
	烧Roaste	烧味拼盘(烧鸭,叉烧,海蜇) Barbequed Meat Combination (Roasted Duck, BBQ Pork, Jellyfish)  秘制蜜汁叉烧 Barbequed Pork  大红片皮猪 (预定一天) Roasted Whole Suckling Pig (One Day Advance Order)  富贵红枣云耳粟子鸡 (预定一天) Baked Whole Chicken with Fungus, Chestnut and Red Date (One Day Advance Order)  贵妃鸡(预定半天) Poached Gui Fei Chicken (Half Day Advance Order)  明炉脆皮烧鸭 Barbequed Roasted Duck  北京片皮鸭 Roasted Peking Duck  南乳吊烧鸡 Crispy Chicken Marinated with Nam Yee Sauce	焼味拼盘(烧鸭, 叉烧, 海蜇) Barbequed Meat Combination (Roasted Duck, BBQ Pork, Jellyfish)  秘制蜜汁叉烧 Barbequed Pork  大红片皮猪 (预定一天) Roasted Whole Suckling Pig (One Day Advance Order)  富贵红枣云耳栗子鸡 (预定一天) Baked Whole Chicken with Fungus, Chestnut and Red Date (One Day Advance Order)  贵妃鸡 (预定半天) Poached Gui Fei Chicken (Half Day Advance Order)  #只 Half  明炉脆皮烧鸭 Barbequed Roasted Duck  北京片皮鸭 Roasted Peking Duck  南乳吊烧鸡  Crispy Chicken Marinated with Nam Yee Sauce  北京片皮鸭 北京片皮鸭 北京片皮鸭	原除拼盘(烧鸭, 叉烧, 海蜇) \$25 \$38 \$38 \$38 \$38 \$38 \$38 \$38 \$38 \$38 \$38	がらいます。 中M 大上    続味拼盘(焼鴨、叉焼、海蚕)   825	原味拼盘(烧鸭、叉焼、海蜇) S25 S38 S51 Roasted Meal Combination (Roasted Duck, BBQ Pork, Jellyfish) Will要汁叉烧 S18 S27 S36 一只 Whole Barbequed Pork S250 S250 S250 S250 S250 S250 S250 S250	原味拼島(原門・又院・海亀) \$25 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$51 \$38 \$32 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$38 \$35 \$36 \$36 \$36 \$36 \$36 \$36 \$36 \$36 \$36 \$36

## Seafood 鲜



り S

ф **М** 

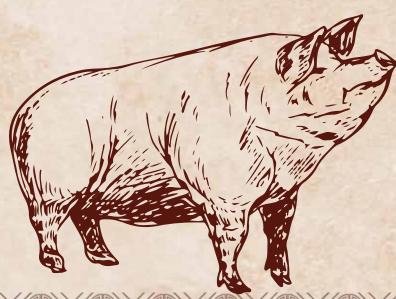
大L



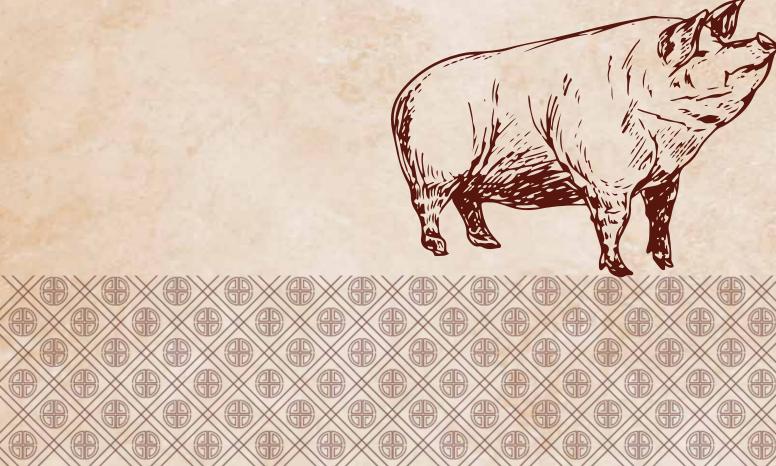
碧波蒸鲈鱼 Steamed Sea Perch

Steamed Sea Perch with Spinach Broth

	/J\ <b>S</b>	<u></u> ф М	大L
黑椒七彩炒黑猪肉 Wok-fried Kurobuta Pork with Capsicum in Black Pepper	\$30	\$40	\$50
黑椒美极珍菌炒黑猪肉 Wok-fried Kurobuta Pork with Assorted Mushrooms in Black Pepper	\$30	\$40	\$50
菠萝咕咾肉 Sweet and Sour Pork with Pineapple	\$19	\$29	\$39
菜蜜排骨 Sautéed Pork Rib with Honey Sauce	\$19	\$29	\$39
	半只 Half	—  ───────────────────────────────────	
红烧花菇猪手 Braised Pig's Trotter with Mushroom	\$27	\$54	
	每位 per pers	son	
金银炸猪手 Deep-fried Crispy Pig Trotter	\$26		
京烤骨 Braised Pork Rib in Chef's Special Sauce	\$12		



猪肉



	/J\ <b>S</b>	<u></u> ф <b>М</b>	大L
黑椒鲜百合蒜片牛柳粒 Wok-fried Diced Beef with Lily Buds in Black Pepper	\$30	<b>\$</b> 45	\$60
金巢羊肚菌彩椒牛柳粒 Wok-fried Diced Beef with Morel Mushroom and Capsicum	\$30	\$45	\$60
中式洋葱煎牛柳 Chinese Style Pan-fried Beef Fillet with Onion	\$30	\$45	\$60
黑椒鲜菌洋葱煎牛柳 Pan-fried Beef Fillet with Assorted Mushrooms and Onion in Black Pepper	\$30	\$45	\$60
酱爆蒜片葱石窝牛肉 Sliced Beef with Garlic Sauce in Stone Pot	\$30	\$45	\$60
白灼金菇肥牛 Poached Sliced Beef with Golden Mushroom	\$28	\$42	\$56

Beef 牛肉



CONTRACTOR OF THE SECOND					
	<u> </u>	ф <b>М</b>	大L		ш-
漁香茄子头腩煲 Braised Fish Head with Eggplant in Claypot	\$29	\$45	\$60	Clayp	特 色
蒜子火腩豆腐头腩煲 Braised Fish Head with Roasted Pork and Bean Curd in Claypot	\$29	\$45	\$60	pot Sp	煲
罗卜牛腩煲 Braised Beef Brisket with Turnip in Claypot	\$28	\$42	\$56	peciality	仔小
X.O.酱粉丝生虾煲 Live Prawn with Vermicelli and XO. Sauce in Claypot	\$26	\$39	\$52	ity	茶
海鲜豆腐煲 Braised Assorted Seafood with Bean Curd in Claypot	\$26	\$39	\$52		
虾酱火腩蒜子豆腐煲 Braised Prawn with Roasted Pork and Bean Curd in Claypot	\$24	\$36	\$48		
三杯鸡煲 Stewed Chicken with Chinese Wine in Claypot	\$20	\$30	\$40		
肉酱豆根茄子煲 Braised Eggplant with Gluten in Pork Sauce in Claypot	\$20	\$30	\$40		
蚝油花菇琵琶豆腐煲 Braised Pipa Tofu with Mushroom and Oyster Sauce in Claypot	\$19	\$29	\$39		
		2			
78 W. W. L. HT /R					
x.o. 酱粉丝生虾煲 Live Prawn with Vermicelli and XO. Sauce in Claypot	Marine Wall				

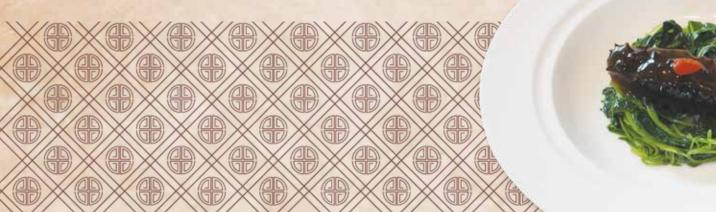
8						
	<u></u> り、 <b>S</b>	ф <b>М</b>	大L			
松子鲜百合福果云耳芦筍 Stir-fried Asparagus with Lily Buds and Fungus	\$20	\$30	\$40	Vegeta	蔬	
瑶柱扒时蔬 Fresh Asparagus with Dried Scallop	\$20	\$30	\$40	ables	蒂	
家乡南乳斋煲 Braised Vegetables with Fermented Sauce	\$19	\$29	\$39			
虾米粉丝什菜煲 Assorted Vegetables with Glass Vermicelli and Dried Shrimp in Claypot	\$19	\$29	\$39			
上汤金菇杞子时蔬 Poached Golden Mushroom and Wolfberry with Seasonal Vegetable	\$19	\$29	\$39			
鲜百合云耳准山芥兰 Stir-fried Huai San with Kai Lan, Lily Buds and Black Fungus	\$19	\$29	\$39			
杭菜肉碎炒四季豆 Stir-fried French Bean with Minced Pork Sauce	\$17	\$26	\$35			
蒜茸炒香港时蔬 Stir-fried Hong Kong Seasonal Vegetable	\$17	\$26	\$35			
腐乳椒丝西生菜 Stir-fried Chinese Lettuce with Fermented Sauce	\$17	\$26	\$35	TO WW		
	每位 per	person				
金菇酿竹笙扒自制豆腐 Homemade Bean Curd with Golden Mushroom and Bamboo Pith	\$10					
			百合福果云: sparagus with Li	ungus		
	-					

	/J\ <b>S</b>	ф <b>М</b>	<u>大</u> L				
上汤生虾煎生面 Poached Crispy Noodle with Prawn	\$22	\$33	\$44.		7	紛	
金菇瑶柱炆伊面 Braised Ee Fu Noodle with Golden Mushroom and Conpoy	\$21	\$31	\$41		Noodles	/ 面	
黑松露鲜菌炆伊面 Braised Ee Fu Noodle with Assorted Mushrooms in Black Truffle Pastee	\$21	\$31	\$41		& Ric	/	
海鲜荷叶饭 Fried Rice with Seafood in Lotus Leaf	\$21	\$31	\$41		O	饭	4
蒜香海鲜炒饭 Garlic Fried Rice with Seafood	\$21	\$31	\$41				
鲜蟹肉瑶柱炒饭 Fried Rice with Crab Meat and Dried Scallop	\$21	\$31	\$41				
黑椒牛柳条干炒鸟冬面 Fried Japanese Udon with Sliced Beef in Black Pepper Sauce	\$21	\$31	\$41				
干炒豉椒黑猪肉河粉 Fried "Hor Fun" with Kurobuta Pork in Black Bean Sauce	\$21	\$31	\$41				
潮式干炒面线 Fried "Mian Xian" with Seafood	\$20	\$30	\$40				
豉油皇炒生面 Pan-fried Soya Sauce Noodle in Hong Kong Style	\$19	\$29	\$39				
	每位 pe	r person		金菇瑶 Braised Ee Golden M	e Fu Noo		
金银带子蒸面线 Steamed "Mian Xian" with Fresh Scallop Style	\$8	A R	K	X	>	T	P
		7					1
	K						
		300					



### Abalone & 鲍 鱼海 Seafood Delicacy 啸

	M bei b
蚝皇红烧二头澳州鲍鱼 Braised Australian Whole Abalone in Oyster Sauce (2 Headed)	\$66
红烧日本関东刺参 Braised Japanese Sea Cucumber	\$38
干爆日本关東刺参煲仔 Pan-fried Japanese Sea Cucumber in Mini Claypot	\$38
海味一品煲 Braised Seafood in Mini Claypot	\$24
<b>悲翠鲜皂的长石园莺</b>	\$18



Braised Sliced Abalone with Bai Ling Mushroom and Green Vegetable



红烧日本関东刺参 Braised Japanese Sea Cucumber

### 部 品 Dessert

杏汁炖金丝燕 Double-boiled Bird's Nest with Almond Cream	\$51
红莲炖雪蛤 Double-boiled Hasma with Red Dates	\$13
红豆沙窝饼 Chinese Pancake with Red Bean Paste	\$8
合时生果盘 Fresh Fruit Platter	\$6.50
合桃露湯圆 Walnut Cream with Glutinous Rice Ball	\$5
黑糯米雪糕 Black Glutinous Rice with Ice Cream	\$5
香茅青柠冻 Chilled Lemongrass Jelly	\$5
杨枝金露 Mango Sago with Pomelo	\$5
养颜龟苓膏 Herbal Jelly	\$5
雷沙汤圆 Glutinous Rice Ball with Peanut Filling	\$5

每位 per person



杨枝金露 Mango Sago with Pomelo

